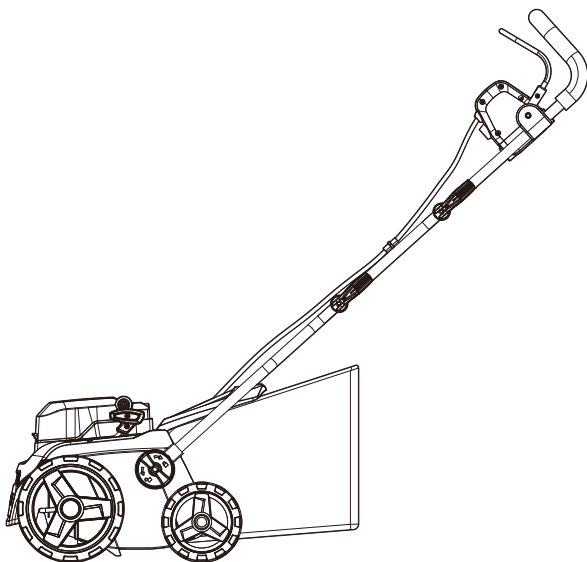


WORX NITRO



2x20V cordless lawn scarifier/aerator 2 in 1	EN	P09
2x20V Akku-Vertikutierer/Rasenlüfter 2 in 1	D	P19
Scarificateur/aérateur de pelouse sans fil 2 en 1 2 x 20V	F	P31
2x20V scarificatore/aeratore a batteria 2 in 1	I	P43
Escarificador/aireador de césped 2 en 1 de 2 x 20 V	ES	P56
Escarificador/aerador de relva sem fios 2 x 20 V, 2 em 1	PT	P68
2x20V snoerloze verticuteermachine/beluchter 2 in 1	NL	P80
2 x 20 V batteridrevet jordløsner/beluffer 2-i-1	DK	P92
2x20 V trådløs vertikalskjærer/plenluffer 2 i 1	NOR	P103
2x20V trådlös vertikalskärare/gräsmatteluftare 2-i-1	SV	P113
2x20 V bezprzewodowy skaryfikator/aerator do trawników 2 w 1	PL	P124
Ασύρματος αναμοχλευτής/αεριστής γκαζόν 2 σε 1 2x20V	GR	P136
2x20 V-os vezeték nélküli 2 az 1-ben talajlazító/gyepszellőztető	HU	P149
Scarificator/aerator de gazon fără cablu 2 x 20 V, 2 în 1	RO	P160
2 x 20 V bezšňůrový vertikutátor/provzdušňovač trávníku 2 v 1	CZ	P171
2 x 20 V akumulátorový vertikutátor/prevzdušňovač 2 v 1	SK	P182
2x20 V brezžični rahljalnik/prezračevalnik trate 2 v 1	SL	P193
Беспроводной скарификатор/аэратор газонов 2 в 1 2x20V	RU	P204

WG855E WG855E.X

Original Instruction	EN
Originalbetriebsanleitung	D
Notice originale	F
Istruzioni originali	I
Manual original	ES
Manual original	PT
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
Original brugsanvisning	DK
Original driftsinstruks	NOR
Bruksanvisning i original	SV
Instrukcja oryginalna	PL
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	GR
Eredeti használati utasítás	HU
Instrucțiuni originale	RO
Původní návod k používání	CZ
Pôvodný návod na použitie	SK
Izvirna navodila	SL
Оригинальное руководство по эксплуатации	RU

9. DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declare that the product
Description **Battery operated Lawn Scarifier**
Type **WG855E WG855E.X (855- designation of machinery, representative of battery operated Lawn Scarifier)**
Function **scratching the surface, or earth face thereby also combing the lawn**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:
Conformity assessment procedure as per **Annex VI**.
Measured Sound Power Level **88.0 dB(A)**
Declared Guaranteed Sound Power Level **91 dB(A)**

Standards conform to,
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

The person authorized to compile the technical file,
Name: Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/09/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INHALTSVERZEICHNIS

1. PRODUKTSICHERHEIT
2. KOMPONENTEN
3. TECHNISCHE DATEN
4. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
5. HINWEISE ZUM BETRIEB
6. WARTUNG
7. UMWELTSCHUTZ
8. PROBLEMBEHEBUNG
9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

 **WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

WARNUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die mit diesem Gerät gelieferte abnehmbare Versorgungseinheit

9.KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Erklären Hiermit, Dass Unser Produkt
Beschreibung **Akku-Vertikutierer**
Typ **WG855E WG855E.X (855- Gerätebezeichnung, stellvertretend für akkubetriebene Vertikutierer)**
Funktion **kratzt die Boden- bzw. Erdoberfläche an und durchkämmt dabei auch den Rasen**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC:
Konformitätsbewertungsverfahren nach **Annex VI**.
Gemessene Schallleistung **88.0 dB(A)**
Garantierte Schallleistung **91 dB(A)**

Normen,
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,
Name Marcel Filz
Anschrift Address Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/09/15
Allen Ding
Stellvertretender Cheffingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

TABLE DES MATIÈRES

1. SÉCURITÉ DU PRODUIT
2. LISTE DES COMPOSANTS
3. DONNÉES TECHNIQUES
4. UTILISATION PRÉVUE
5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
6. ENTRETIEN
7. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
8. RESOLUTION DES PROBLEMES
9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

SÉCURITÉ DU PRODUIT AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX



AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

AVERTISSEMENT: Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec cet appareil

9. DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Déclarons ce produit
Description **Scarificateur de pelouse à batterie**
Modél **WG855E WG855E.X(855- Désignation de la ma-chine, modèle de scarificateur de pelouse à batterie)**Fonctions **gratter la surface, ou la revêtement de la terre, en ratissant ainsi la pelouse**

Est conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC amendée par 2005/88/EC

2000/14/EC amendée par 2005/88/EC:
Procédure d'évaluation de la conformité conformément à
Niveau de pression acoustique I
Niveau d'intensité acoustique

Annex VI.
88.0 dB(A)
91 dB(A)

Et conforme aux normes,
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany




2022/09/15
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

TABELLA DEI CONTENUTI

1. SICUREZZA DEL PRODOTTO
2. ELENCO DEI COMPONENTI
3. DATI TECNICI
4. USO CONFORME ALLE NORME
5. ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO
6. MANUTENZIONE
7. TUTELA AMBIENTALE
8. SOLUZIONE DI PROBLEMI
9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SICUREZZA DEL PRODOTTO AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA

 **ATTENZIONE!**
È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.

ATTENZIONE: Per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'alimentatore rimovibile fornito con questo apparecchio.

2x20V scarificatore/aeratore a batteria 2 in 1

9.DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Dichiara che l'apparecchio,
Descrizione **Sacco pieno. Svotare il sacco più frequentemente.**
Codice **WG855E WG855E.X (855- designation of machinery, representative of battery operated Lawn Scarifier)**
Funzioni **scarifica la superficie o il terreno nudo, riordinando così il prato.**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC

2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC:
Procedura di conformità come da **Annex VI.**
Potenza acustica pesata **88.0 dB(A)**
Massima potenza di rumore garantita **91 dB(A)**

conforme a,
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome Marcel Filz
Indirizzo Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/09/15
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

9. El tiempo de funcionamiento se acorta tras varios usos.	A. Lleve la máquina a un centro de servicio autorizado; es posible que se tenga que instalar una batería nueva.
10. El LED del cargador de baterías parpadea en rojo y la batería no se puede cargar.	A. La batería se sobrecalienta cuando funciona de forma continua. Extraiga la batería del cargador y deje que se enfríe a 42 °C o menos.

9. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declaran que el producto
Descripción **Escarificador de césped a batería**
Modelo **WG855E WG855E.X (855- designación de maquinaria, representativa del escarificador de césped a batería)**
Funciones **rascando la superficie o la tierra y con ello también peinando el césped.**

Cumple las normativas
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC modificada por 2005/88/EC

2000/14/EC modificada por 2005/88/EC:
Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex VI.**
Nivel de presión acústica **88.0 dB(A)**
Nivel de intensidad acústica **91 dB(A)**

Normativas conformes a,
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Firma Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany




2022/09/15
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación.
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Escarificador/aireador de césped 2 en 1 de 2 x 20 V

ES

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declaramos que o produto,
Descrição **Escarificador de relva a bateria**
Tipo **WG855E WG855E.X (855-designação de máquinas, representante do escarificador de relva a bateria)**
Função **arranhar a superfície, ou a face da terra e assim pentear também o relvado**

Cumpre as seguintes Directivas,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC

2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC:
Processo de Avaliação de Conformidade segundo **Annex VI.**

Nível de Volume de Som Medido **88.0 dB(A)**
Nível de Volume de Som Garantido **91 dB(A)**

Normas em conformidade com:
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome Marcel Filz
Endereço Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/09/15
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

10. De LED van de accu-oplader knippert rood en de accu kan niet worden opgeladen.

A. De accu raakt na continuegebruik oververhit. Haal de accu uit de oplader en laat hem tot 42°C of minder afkoelen.

9.DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declare that the product

Description **Snoerloze verticuteermachine**
Type **WG855E WG855E.X (855-classificatie van machines, representatief voor snoerloze verticuteermachine)**

Function **schraapt over het oppervlak of het grondoppervlak, waarbij ook het gazon gekamt wordt**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC

2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC:
Conformity assessment procedure as per **Annex VI.**

Measured Sound Power Level **88.0 dB(A)**
Declared Guaranteed Sound Power Level **91 dB(A)**

Standards conform to,
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

The person authorized to compile the technical file,
Name: Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/09/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

2x20V snoerloze verticuteerma- NL
chine/beluchter 2 in 1

9.KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Erklærer herved, at produktet
Beskrivelse **Batteridrevet jordløsner**
Type **WG855E WG855E.X (855- betegnelse for maskiner, gældende for batteridrevet jordløsner)**
Funktioner **bearbejder overfladen, eller jordfladen og trimmer derved også plænen**

Opfylder følgende retningslinjer,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC

2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC:
Konformitetstestprocedure pr. **Anneks VI**
Målt niveau for lydeffekt **88.0 dB(A)**
Deklareret garanteret niveau for lydeffekt **91 dB(A)**

Standarder i overensstemmelse med:
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,

Navn Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

102  

2022/09/15
Allen Ding
Vicechef, Ingeniør, Test & Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**2 × 20 V batteridrevet
jordløsner/belufter 2-i-1**

DK

9.SAMSVARERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Erklærer at produktet,
Beskrivelse **Batteridrevet plenlufter**
Typen **WG855E WG855E.X (855-betegnelse på ma-skinneri, representant for batteridrevet vertikalskjærer/plenlufter)**
Funksjon **skraper i overflaten eller jordflaten, og dermed finkjemme også plenen**

I samsvar med følgende direktiv,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC

2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC:
Tilpassningsbedømmelse Utført ifølge **Anneks VI**
Målt Lydkraftniv **88.0 dB(A)**
Erklært Garantert Lydkraftniv **91 dB(A)**

Standardene samsvarer med,
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

112

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,

Navn Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/09/15
Allen Ding
Visesjefsingeniør, Testing og Sertifisering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**2x20 V trådløs
vertikalskjærer/plenlufter 2 i 1**

NOR

9.DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Deklarerar att denna produkt,
Beskrivning **Batteridrivnen vertikalskärare**
Typ **WG855E WG855E.X (855- maskinens**
beteckning, står för batteridrivnen vertikalskärare)
Funktion **skrapar ytan eller jordskiktet och kammar**
därmed också gräsmattan

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/
EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC ändrad av 2005/88/
EC

2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC:
Konformitetsutvärderingsprocedur enligt **Bilaga VI.**
Uppmätt bullernivå **88.0 dB(A)**
Deklarerad garanterad bullernivå **91 dB(A)**

Standarder överensstämmer med,
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO
3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Personen som godkänts att sammanställa den
tekniska filen,
Namn Marcel Filz
Adress Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

123



2022/09/15
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

2x20V trådlös vertikalskärare/ sv
gräsmatteluftare 2-i-1

10. Kontrola LED ładowarki miga na czerwono, baterii nie można doładować.

A. Bateria jest przegrzana po ciągłym użyciu. Wyjąć baterię z ładowarki i poczekać na jej schłodzenie do 42°C lub mniej.

9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Deklarujemy, że produkt,
Nazwa **Bezprzewodowy skaryfikator do trawników**
Typ **WG855E WG855E.X (855-oznaczenie maszyny, reprezentatywne dla bezprzewodowego skaryfikatora/aeratora)**
Funkcje **nacina powierzchnię, jednocześnie przeczesując trawnik**

jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC zmieniona dyrektywą 2005/88/EC

2000/14/EC zmieniona dyrektywą 2005/88/EC:
Procedura oceny zgodności zgodna z
Aneksm VI Dyrektywy
Moc dźwięku **88.0 dB(A)**
Deklarowana gwarantowana moc dźwięku **91 dB(A)**

Normy są zgodne z,
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/09/15
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera,
testowanie i certyfikacja
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**2x20 V bezprzewodowy
skaryfikator/aerator do trawników 2 w 1**

PL

8. Ο αναμοχλευτής/αεριστής δεν μαζεύει αποκόμματα χόρτου με τον κάδο συλλογής χόρτου.	A. Chute clogged. Release Operating Bail to turn scarifier/aerator off. Remove batteries. Καθαρίστε τη χόανη από κομμένο γρασίδι. B. Σάκος γεμάτος. Αδειάζετε το σάκο πιο συχνά.
9. Χαμηλός ή μειωμένος χρόνος λειτουργίας μετά από πολλές χρήσεις	A. Επιστρέψτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο του σέρβις, ενδέχεται να χρειάζεται νέα μπαταρία.
10. Η LED του φορτιστή μπαταρίας αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα και η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί.	A. Η μπαταρία υπερθερμαίνεται μετά από συνεχή χρήση. Απομακρύνετε την μπαταρία από το φορτιστή και αφήστε να κρυώσει στους 42°C ή λιγότερους.

9.ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς η,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Δηλώνουμε ότι το προϊόν,
Περιγραφή **Αναμοχλευτής χόρτου που λειτουργεί με μπαταρία**
Τύπος **WG855E WG855E.X** (855-χαρακτηρισμός του μηχανήματος, αντιπρόσωπος αναμοχλευτή γκαζόν που λειτουργεί με μπαταρία)
Αξίωμα **σκαλίζοντας την επιφάνεια ήτο χώμα, σκουπίζειέτσι και το γκαζόν**

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC τροποποιήθηκε από την 2005/88/EC

2000/14/EC τροποποιήθηκε από την 2005/88/EC:
Διαδικασία Αξιολόγησης Συμβατότητας σύμφωνα με **Παράρτημα VI**.
Μετρημένο επίπεδο τάσης ήχου **88.0 dB(A)**
Δηλωμένο εγγυημένο επίπεδο τάσης ήχου **91 dB(A)**

Πρότυπα συμμόρφωσης,,
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Το πρόσωπο που έχει εξουσιοδότηση να συντάξει το τεχνικό αρχείο,
Όνομα Marcel Filz
Διεύθυνση Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany




2022/09/15
Allen Ding
Βοηθός Αρχιμηχανικός, Δοκιμές & Πιστοποιήσεις
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Ασύρματος αναμοχλευτής
/αεριστής γκαζόν 2 σε 1 2x20V**

GR

5. A talajlazító/ gyepszellőztető rendellenesen zajos és vibrál.	A. Engedje el a működtetési biztosítékkart a talajlazító/gyepszellőztető kikapcsolásához. Távolítsa el az akkumulátorokat. Fordítsa a talajlazítót/gyepszellőztetőt az oldalára, és ellenőrizze, hogy a kultivátorhenger vagy késes henger nincs-e elgörbülve vagy megsérülve. Ha a kultivátorhenger vagy a késes henger sérült, cserélje ki másik kultivátorhengerre vagy késes hengerre. Ha a burkolat alsó része sérült, vigye a talajlazítót/gyepszellőztetőt hivatalos szervizbe.
6. Az akkutöltő LED-je nincs bekapcsolva.	A. Ellenőrizze a dugasz csatlakoztatását. B. Cserélje ki a töltőt.
7. Az akkutöltő LED-je nem vált zöld színre.	A. Az akkut meg kell vizsgálatni. Vigye egy hivatalos márkaszervizbe.
8. A talajlazító/ gyepszellőztető nem gyűjti össze a levágott gyepet a fűgyűjtő zsákba.	A. Eltömődött az ürítőcső. Engedje el a működtetési biztosítékkart a talajlazító/gyepszellőztető kikapcsolásához. Távolítsa el az akkumulátorokat. Tisztítsa meg a csúszdát a fűszálaktól. B. A zsák megtelt. Gyakrabban ürítse a zsákot!
9. Rövid vagy csökkent üzemidő a gép többszöri használata után.	A. Térjen vissza a hivatalos márkaszervizbe – előfordulhat, hogy új akkura van szükség.
10. Az akkutöltő LED-je piros fényel villog, és az akkut nem lehet feltölteni.	A. A folyamatos töltés miatt az akku túlhevülhet. Vegye ki az akkut a töltőből, és várja meg, amíg az akku 42°C-ra vagy annál kevesebbre hűl.

9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Kijelenti, hogy a termék
Leírás **Akkumulátoros gyepszellőztető**
Típus **WG855E WG855E.X (8555- gép
megnevezése, az akkumulátoros gyepszellőztető
megjelölése)**
Function **súrolja a felületet vagy a talajt, ezáltal
összegyűjti a gyepet is**

Megfelel a következő irányelveknek
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/
EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC módosítva 2005/88/
EC**

2000/14/EC módosítva 2005/88/EC:
Megfelelőség-ellenőrző eljárás a **VI. függelék
értelmében**

Mért hangerő-szint **88.0 dB(A)**
Garantált hangerő-szint **91 dB(A)**

Az alábbi normáknak
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO

3744, EN 55014-1, EN 55014-2

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult
személy

Név Marcel Filz

Cím Positec Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany




2022/09/15

Allen Ding

Helyettes főmérnök, Tesztelés és minősítés
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**2x20 V-os vezeték nélküli 2 az
1-ben talajlazító/gyepszellőztető HU**

8. Scarificatorul/aeratorul nu adună iarba tăiată în sacul de colectare a ierbii.	A. Jgheabul este înfundat. Eliberați bara de funcționare pentru a opri scarificatorul/aeratorul. Scoateți bateriile. Curățați glisiera de firele de iarbă tăiate. B. Sacul este plin. Goliți sacul mai des.
9. Durată de funcționare scăzută sau redusă după mai multe utilizări.	A. Trimiteți/duceți mașina la un service autorizat – s-ar putea să aibă nevoie de un acumulator nou.
10. LED-ul încărcătorului acumulatorului pălăie cu lumină roșie și acumulatorul nu poate fi încărcat.	A. În timpul unei reîncărcări neîntrerupte acumulatorul se poate supraîncălzi. Scoateți acumulatorul din încărcător și așteptați până se răcește la o temperatură de maxim 42°C sau la una mai scăzută de atât.

9. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Subsemnații,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declarăm că produsul,
Descriere **Scarificator de gazon pe baterii**
Tip **WG855E WG855E.X (855-denumirea mașinii, reprezentativă pentru scarificatorul de gazon cu acumulator)**
Funcție **zgârie suprafața sau stratul superficial de pământ, pieptănând gazonul de asemenea.**

Este conform cu următoarele Directive,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC

2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC:
Procedură de evaluare a conformității conformă cu **Anexa VI**
Nivel de putere sonoră măsurat **88.0 dB(A)**
Nivel de putere sonoră garantat declarat **91 dB(A)**

Standardele sunt conforme cu,
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,
Denumire Marcel Filz
Adresă Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany




2022/09/15
Allen Ding
Adjunct Inginer șef, Testare și certificare
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Scarificator/aerator de gazon fără cablu 2 x 20 V, 2 în 1

RO

9. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

tímto prohlašujeme, že výrobek
Název **Bateriový vertikutátor trávniku**
Typ **WG855E WG855E.X (855-označení stroje, zástupce bateriový trávnikový vertikutátor)**
Funkce **škrábání povrchu nebo povrchu půdy a tím i kultivace trávniku**

splňuje požadavky následujících směrnic,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC pravená směrnici 2005/88/EC

2000/14/EC pravená směrnici 2005/88/EC:
Postup posuzování shody podle **Dodatek VI.**
Měřený akustický výkon **88.0 dB(A)**
Deklarovaný zaručený akustický výkon **91 dB(A)**

Splňují požadavky norem
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Osoba odpovídající za vytvoření technické dokumentace,
Jméno Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

181



2022/09/15
Allen Ding
Zástupce vrchní konstrukční kanceláře,
Testování & Certifikace
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**2 x 20 V bezšňůrový vertikutátor/
provzdušňovač trávniku 2 v 1** **CZ**

9. Po viacerých použitíach nízka alebo skrátená doba chodu.	A. Výrobok vráťte do autorizovaného servisného strediska - môže byť potrebné nainštalovať nový akumulátor.
10. Indikátor nabíjačky akumulátorov bliká červeno a akumulátory nie je možné nabíjať.	A. Pri trvalej prevádzke sa akumulátor prehrieva. Vyberte ho z nabíjačky a nechajte ho vychladnúť na teplotu 42°C alebo menej.

9. VYHLÁSENIE O ZHODE

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Vyhlasujeme, že tento výrobok
Popis **Akumulátorový vertikutátor trávnik**
Typ **WG855E WG855E.X (855-Označenie stroja, typ akumulátorového vertikutátora na trávnik)**
Funkcia **zoškrabuje povrch alebo zeminu, tým aj prečesáva trávnik**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC v novelizácii 2005/88/EC

2000/14/EC v novelizácii 2005/88/EC:
Postup vyhodnotenia zhody podľa **Dodatku VI.**
Meraný akustický výkon **88.0 dB(A)**
Deklarovaný zaručený akustický výkon **91 dB(A)**

Spĺňa posudzované normy,
EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru,
Názov Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany




2022/09/15
Allen Ding
Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,
Testovanie & Certifikácia
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

2 x 20 V akumulátorový vertikutátor/ prevzdušňovač 2 v 1

SK

9.ZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Izjavljamo, da je izdelek,
Opis izdelka **Baterijski rahljalik za trato** Vrsta
izdelka **WG855E WG855E.X (855- oznaka strojev, ki
predstavljajo akumulatorski rahljalik trate)**
Funkcija **rahlja površino, ali zemljo in s tem
prečesava trato**

skladen z naslednjimi direktivami,
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/
EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC spremenjena z
2005/88/EC**

2000/14/EC spremenjena z 2005/88/EC:
Postopek za ugotavljanje skladnosti, glede na **Annex
VI**

Izmerjena raven zvočne moči **88.0 dB(A)**
Deklarirana raven zvočne moči **91 dB(A)**

in izpolnjuje naslednje standarde,
**EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO
3744, EN 55014-1, EN 55014-2**

Oseba, ki je pooblaščenca za skladnost tehnične
dokumentacije,

Ime Marcel Filz
Naslov Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

203



2022/09/15
Allen Ding
Namestnik glavnega inženirja,
Testiranje in certifikacija
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**2x20 V brezžični rahljalik/
prezračevalnik trate 2 v 1**

SL

9.ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Заявляем, что продукт,
Описание **Аккумуляторный скарификатор газонов**

Тип **WG855E WG855E.X (855-Обозначения устройств, представляющих собой аккумуляторные скарификаторы газонов)**

Назначение **очистка поверхности земли и, соответственно, прочесывание газонов**

Соответствует положениям Директив **2006/42/ЕС, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/ЕС изменена 2005/88/ЕС**

2000/14/ЕС изменена 2005/88/ЕС:
Процедура оценки соответствия в соответствии с **Приложение VI.**
Измеренный уровень звуковой мощности **88.0 dB(A)**

Заявленный гарантированный уровень звуковой мощности **91 dB(A)**

И стандартам **EN 60335-1, EN 50636-2-92, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2**

Лицо с правом компилирования данного технического файла,
имя Marcel Filz
Адрес Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/09/15
Allen Ding
Заместитель главного инженера, Тестирование и сертификация
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Беспроводной скарификатор/
аэратор газонов 2 в 1 2x20V** **RU**